

CARTAS SOBRE LA MESA

La revista *Encuentro de la cultura cubana* y un eminente grupo de cubanos en el exilio promueven las dos cartas que a continuación presentamos. La preocupante actualidad cubana exige de la opinión pública el firme rechazo a la represión y condena a las que han sido sometidas la libre expresión y la libre asociación. *Letras Libres* se une a ambos documentos y los hace suyos, porque comparte no sólo la amistad y la colaboración de muchos de los firmantes, sino la voluntad de libertad que los impulsa.

CARTAS ABIERTAS CONTRA LA REPRESIÓN EN CUBA

El gobierno de Fidel Castro, aprovechando la conmoción internacional generada por la guerra en Iraq, ha desatado la más violenta represión política de los últimos diez años en Cuba. Entre el 18 y el 21 de marzo pasados fueron arrestados 78 opositores pacíficos, los cuales han sido juzgados y condenados a penas de hasta 27 años de cárcel por delitos de conciencia.

Los abajo firmantes, intelectuales, artistas y políticos del mundo democrático, exigimos al gobierno cubano la inmediata liberación de todos los disidentes y demandamos el cese de la represión contra la oposición pacífica.

Firmas extranjeras:

Héctor Aguilar Camín, Marcos Aguinis, Pedro Almodóvar, Antonio Álvarez-Couceiro, Ana Belén, J. J. Armas Marcelo, Montxo Armendáriz Barrios, Rafael Azcona, Carlos Barbáchano, Roger Bartra, Felipe Benítez Reyes, Marta Bizzarrondo, Michel Braudeau, Alfredo Bryce Echenique, Elizabeth Burgos, Juby Bustamante, Javier Campos, Miguel Carmona Ruano, Jorge Castañeda,

Adolfo Castañón, Ricardo Cayuela, Juan Luis Cebrián, Eduardo Cerviñol, Bernard Comment, Alain Corneau, Juan Cruz, Corinne Cumerlato, Luc Delannoy, Fernando G. Delgado, Mibály Dés, Agustín Díaz Yanes, Gabino Diego, Jordi Doce, Christopher Domínguez Michael, Jorge Edwards, Antonio Elorza, Hans Magnus Enzensberger, Joaquín Estefanía, Mark Falcoff, Charles Faulhaber, Brenda Feliciano, José M^a Fidalgo, Jean François Fogel, Miriam Freilich, Concha García Campoy, Luis García Montero, José Luis García Sánchez, Antonio García Santasmases, Antonio Gómez Rufo, Ángeles González-Sinde, Juan Goytisolo, Félix Grande, Almudena Grandes, Ismael Grasa, Günter Grass, Gustavo Guerrero, Carmen Gurruchaga, Manuel Gutiérrez Aragón, Diego Hidalgo, Solveig Hoogesteijn, Trinidad Jiménez, Dictys Jiménez Krause, Santos Juliá, Nancy Julien, Enrique Krauze, Monika Krause-Fuchs, Fernando R. Lafuente, Emilio Lamo de Espinosa, Peter Landelius, Jean Claudio Lechin Weise, Joaquín Leguina, Elvira Lindo, Soledad Loaeza, Carlos Malamud, Juan Malpartida, José María Maravall, Javier Marías, Manuel Marín, Emilio Martínez-Lázaro, François Maspero, Ángeles Mastretta, Blas Matamoro, Jean Meyer, Adam Michnik, Juan José Millás, Vicente Molina Foix, Carlos Monsiváis, Rosa Montero, Jesús Munárriz, Antonio Muñoz Molina, Rodolfo Notivol, Maurice Olender, Ernesto Oliveira, Ludolfo Paramio, Luis Pastor, Julio Patán, Teodoro Petkoff, Armando Pinto, Charles Powell, Gloria Pradel, Javier Pradera, Benjamín Prado, Barbara Probst Solomon, Marcel Quilléveré, Sergio Ramírez, Albero Recarte, Rosa Regás, Eugenia Rico, Miguel Ríos, Manuel Rivas, Félix Romeo, Denis Rousseau, Joaquín Sabina, Antonio Sánchez, José Saramago, Rosa María Sardá, Fernando Savater, Fabienne Servan-Schriber, Guillermo Sberidan, Gonzalo Sicbar Moreno, Carlos

Solchaga, Sergio Staino, Ilán Stavans, Antonio Tabucchi, Hermann Tertsch, Ana Teresa Torres, Maruja Torres, Nadine Trintignant, David Trueba, Fernando Trueba, Julio Trujillo, Fernando Vallespín, Mario Vargas Llosa, Gerardo Vera, Víctor Manuel, Ignacio Vidal-Folch, Luis Antonio de Villena, Juan Villoro, José Miguel Vivanco, Jorge Volpi, Luis Yáñez, Pablo Zinger.

Firmas cubanas:

Juan Abreu, José Abreu Felipe, Carlos A. Aguilera, Eliseo Alberto, Ramón Alejandro, Irma Alfonso, Orlando Alomá, Diana Álvarez Amell, Armando Álvarez Bravo, Alberto F. Álvarez García, Antonio Álvarez Gil, Guillermo Álvarez Guedes, Sergio Andriacín, Armando Añel, Alejandro Armengol, Jesús J. Barquet, Víctor Batista, José Bedia, Eduardo Béjar, Juan F. Benemelis, Antonio Benítez Rojo, Beatriz Bernal, Juan Antonio Blanco Gil, Soledad Bravo, Alina Brouwer, Madeline Cámara, José Aníbal Campos, Wilfredo Cancio Isla, Carlos Caso, Eudel Cepero, Flores Chaviano Jiménez, Nat Chediak, Willy Chirino, Enrique Collazo, Armando Correa, Armando Correa Mújica, Jorge Ignacio Cortiñas, Emilio A. Cosío R., Miguel Cossío Woodward, M^a Elena Cruz Varela, Belkis Cuza Malé, Manuel Desdín, Rolando Díaz, Pablo Díaz Espí, Manuel Díaz Martínez, Néstor Díaz de Villegas, Evelio Domínguez Hernández, Raúl Dópiro, Paquito D'Rivera, Vicente Echerri, José A. Escarpanter, Carlos Espinosa, Emilio Estefan, Gloria Estefan, José Antonio Évora, Tony Évora, José Luis Fajardo Trabanco, Roberto Fandiño, Jorge Febles, Damián Fernández, Lino B. Fernández, Ramón Fernández Larrea, Jorge Ferrer, Javier Figueroa, Roberto Fontanillas-Roig, Leopoldo Fornés-Bonavía, Martha Frayde, Guillermo Fuentes, Ileana Fuentes, Ernesto Fundora, Andy García, Edmundo García,

♦ *Cartas sobre la mesa* es una sección del lector, hágala suya con sus comentarios y sugerencias. Envíe sus cartas, con una extensión no mayor de una cuartilla, vía fax (56 58 00 74), por correo electrónico (cartas@letraslibres.com) o por correo (Miguel Ángel de Quevedo 783, Col. Barrio del Niño Jesús, Delegación Coyoacán, 04330, México, D.F.). La Redacción se reserva el derecho de editar las cartas que excedan la extensión recomendada.

Manuel García Díaz, Luis Manuel García Méndez, Emilio García Montiel, Héctor García Quintana, Lorenzo García Vega, Antonio Gayoso, Lourdes Gil, Alejandro González Acosta, Roberto González Echevarría, Orlando González Esteva, José Miguel González Llorente, Dominga González Suárez, Antonio Guedes, Germán Guerra, Ernesto Hernández Busto, María Cristina Herrera, Emilio Ichikawa, Daniel Iglesias Kennedy, Alina Interián, Maya Islas, Iraida Iturralde, Andrés Jorge, José Koser, Andrés Lacau, Julio Larraz, Alberto Laro, Felipe Lázaro, Humberto López Guerra, Sergio López Rivero, Carlos M. Luis, Pedro Machado de Castro, Eduardo Manet, Bernardo Marques-Ravelo, Baltasar Martín, Dionisio D. Martínez, Dennys Matos, Huber Matos, Pablo Medina, Ana Méndez, Carmelo Mesa Lago, Marcelino Miyares, Carlos Alberto Montaner, Matías Montes Huidobro, César Mora, Francisco Morán, Idalia Morejón, Rolando Morelli, Eusebio Mujal-León, Fabio Murrieta, Osvaldo Navarro, Benigno Nieto, Iván de la Nuez, Eduardo Ojeda, Joaquín Ordoqui, Enrique Patterson, Ricardo Pau-Llosa, Luis de la Paz, Marifeli Pérez-Stable, Gustavo Pérez Firmat, Jorge A. Pomar, Iván Portela, José Ignacio Rasco, Juan Carlos Recio, Lily Rentería, Andrés Reynaldo, Enrique del Risco, Isel Rivero, Miguel Rivero, Mireya Robles, Albita Rodríguez, Annabelle Rodríguez, Antonio Orlando Rodríguez, Arsenio Rodríguez Quintana, Orlando Rodríguez Sardiñas, Teresa María Rojas, Rafael Rojas Gutiérrez, Miguel Ángel Sánchez, Osvaldo Sánchez, Rolando Sánchez Mejías, Enrico Mario Santí, Jesús Selgas, Pío E. Serrano, Rosario Suárez, Juan Suárez-Rivas, Elena Tamargo, Glaydis Triana, José Triana, Jorge Trinchet, Grettel Trujillo, Gustavo Valdés, Zoe Valdés, Ana Valdés, Miranda Crespo, Justo E. Vasco, Jesús Vega, Carlos Victoria, Fernando Villaverde, Eduardo Zayas-Bazán, Rafael Zequeira.

Los abajo firmantes, escritores cubanos residentes en la Comunidad Europea y Estados Unidos, queremos denunciar la ola represiva del régimen de Fidel Castro, que en los últimos días ha mostrado, una vez más,

su desprecio por los valores más elementales de la convivencia democrática. El arresto y hostigamiento de un grupo de ciudadanos que disienten públicamente y el bochornoso espectáculo de unos juicios sumarios en los que se pide, incluso, cadena perpetua por simples delitos de opinión llega en un momento en que la Comisión Europea anuncia una “nueva era” en sus relaciones con La Habana y considera a Cuba elegible para integrar el Pacto de Cotonou. Confiamos en que tanto la 59na. Comisión de Derechos Humanos de Naciones Unidas como los que abogan por la adhesión de Cuba a los acuerdos del mundo democrático tengan en cuenta estos lamentables sucesos y no pasen por alto a las víctimas de una política cada vez más represiva que pregona hipócritamente su derecho a disentir del nuevo orden mundial al tiempo que reprime los derechos civiles y las libertades básicas de todos los cubanos.

Condenamos esta brutal agresión y exhortamos a todas las asociaciones de escritores, exiliados y opinión pública europea a presionar a todos los niveles para lograr una contundente condena de la comunidad internacional al régimen represivo de Fidel Castro, que le exija la inmediata liberación de todos los detenidos y presos políticos en general.

Firmas de escritores cubanos residentes en Europa:

Juan Abreu, Carlos A. Aguilera, José Aníbal Campos, Víctor Batista, Antonio Benítez-Rojo, Carmen Paula Bermúdez, Almelo Calderón, Roberto Cazorla, Manuel Díaz Martínez, Héctor Febles, Ramón Fernández Larrea, Jorge Ferrer, Orlando Fondevila Suárez, Luis Manuel García, Lorenzo García Vega, Orlando González Esteva, Ernesto Hernández Busto, Daniel Iglesias Kennedy, José Koser, Felipe Lázaro, Carlos M. Luis, Jacobo Machover, Radamés Molina, Carlos Alberto Montaner, Francisco Morán, Lilliam Moro Núñez, Fabio Murrieta, Manuel Pereira, Jorge A. Pomar, Arsenio Rodríguez Quintana, Rolando Sánchez Mejías, Roge-

lio Saunders, Pío Serrano, José Triana, Zoé Valdés, Fernando Villaverde.

Firmas de apoyo de escritores no cubanos:

Xoan Abeleira, Gonzalo Aguilar, J. J. Armas Marcelo, Adriana Astutti, Esther Aure, Carlito Azevedo, Salim Barakat, Roger Bartra, Jaime Bayly, Ana Becciu, Jorge Belinsky, Gabriel Bernal Granados, Hugo Diego Blanco, Roberto Bolaño, Thomas Brovot, Magda Carneci, Arturo Carrera, Adolfo Castañón, Juan Carlos Castellón, Nora Catelli, Ricardo Cayuela, Israel Centeno, Rubén Chababo, Rafael Cippolini, Victoria Cirlet, Agustí Colomines i Companys, Horácio Costa, Aníbal Cristobo, Reynaldo Damazio, Graziela D'Angelo, Bei Dao, Ademir Demarchi, Victoria De Stefano, Mibály Dés, Octavio Di Leo, Edgardo Dobry, Jordi Doce, Christopher Domínguez Michael, Jorge Edwards, Eduardo Espina, Maribel Espinoza, Carlos Estela, Ute Evers, Florent Fajole, Soledad Fariña, Malva Flores, Rodrigo Fresán, Daniel García Helder, Lilianne Giraudon, Hugo Gola, Renato Gómez, Ramon Guitó i Pons, Paul Guíllén, Lars Gustafsson, Patricia Guzmán, Jorge Hernández Tinajero, Ariel Jiménez, Reynaldo Jiménez, José Luis Giménez-Frontín, Enrique Krauze, Sussane Lange, María Rosa Maldonado, Teódulo López, Tedi López Mills, Gemma Lianas, Ernesto Lumbreras, Enric Lluch, Aurelio Major, Juan Malpartida, Floriano Martins, David Medina Portillo, Carlos Monsiváis, Fabio Morábito, Angels Moreno-Gandia, Jaime Moreno Villarreal, Olga Novo, Ana Nuño, Clara Obligado, Philippe Ollé-Laprune, Yolanda Pantin, José María Parreño Velasco, Julio Patán, Saúl Peña, Susana Peses Wassermann, Armando Pinto, Joan Pla, Benito del Pliego, Armando Roa, Alexis Romero, Angelina Saffe, Mónica Saldías, Daniel Samoilóvich, Gabriel Sampil, Juan Sánchez Peláez, Mercedes Serna, Baskim Shebu, José Carlos Somoza, Eduardo Sterzi, Blanca Strepponi, Mehmed Uzun, Montse Vancells Flo-tats, Leonardo Valencia, Ángela Vallvey, Adriaan Van Dis, Álvaro Vargas Llosa, Mario Vargas Llosa, Ignacio Vázquez, Cecilia Vicuna, Ignacio Vidal-Folch, Juan Villoro, Eliot Weinberger, Heriberto Yépez, Mónica Zgustova. —